

COMPTE RENDU SOMMAIRE DE LA REUNION DU CONSEIL COMMUNAL DU 28 AVRIL 2026

Présents : SAUBER François, THILL Jessie, DONNERSBACH Alex, FEIDT Michel, WEINS Alain, COURTE-WOLDE Henoké, SCHANCK Laurent, SCHMIT-STREFF Edmée, ARENDT Guy, BREUER Romain, SCHALTZ Aline, KRECKÉ-MARDETSCHLÄGER Helga

Excusé : URBANY Guy (participe au vote pour les points 1-10 par procuration donnée à l'échevine Jessie Thill)

1. Plan d'aménagement général

Le conseil décide avec 8 voix pour et 5 abstentions de marquer son accord relatif à l'engagement de la procédure d'adoption du projet d'aménagement général de la commune de Walferdange.

2. Plan d'aménagement particulier quartier existant

Le conseil décide avec 8 voix pour et 5 abstentions de marquer son accord relatif à l'engagement de la procédure d'adoption du projet d'aménagement particulier « quartier existant » de la commune de Walferdange.

3. Évaluation environnementale stratégique

Le conseil décide avec 8 voix pour et 5 abstentions de marquer son accord à l'évaluation stratégique environnementale comprenant le rapport des incidences environnementales (SUP).

4. Contrats

- a. A l'unanimité, le conseil approuve le compromis de vente d'un terrain sis à Bereldange, rue du X Octobre, d'une contenance approximative de 12,19 ares et d'un terrain sis à Bereldange, rue du X Octobre, d'une contenance approximative de 17,84 ares.
- b. A l'unanimité, le conseil approuve le compromis de vente d'un terrain sis à Helmsange, lieu-dit « In den Rehzen », d'une contenance approximative de 14 ares et une partie d'un terrain sis à Helmsange, lieu-dit « In den Rehzen ».

5. Devis et crédits supplémentaires

A l'unanimité, le conseil approuve un devis au montant de 170.000,00 € pour l'aménagement du parking dans la rue du pont à Bereldange.

A l'unanimité, le conseil approuve ensuite un crédit supplémentaire de 20.000,00 €, qui sera inscrit au budget de l'exercice 2026 en vue de disposer du crédit nécessaire pour ces travaux.

6. Crédits supplémentaires

- a. A l'unanimité, le conseil approuve un crédit supplémentaire de 70.000,00 €, qui sera inscrit au budget de l'exercice 2026 en vue de disposer du crédit nécessaire pour couvrir les frais résultants de la fête populaire « 175 Joer Walfer ».
- b. A l'unanimité, le conseil approuve un crédit supplémentaire de 500.000,00 €, qui sera inscrit au budget de l'exercice 2026 en vue de disposer du crédit nécessaire pour l'acquisition d'un terrain à Helmsange.

7. Subside

Le conseil décide à l'unanimité d'allouer un subside au montant de 10.000,00 € à la société Kinoshi Studio pour la réalisation du projet transmédia « D'Lidd wat bleift ».

8. Pacte Climat : mesures à adopter

- a. Le conseil décide à l'unanimité d'approuver le concept de gestions des ressources de la commune de Walferdange dans le cadre du Pacte Climat, selon le point 1.1.4 du catalogue des mesures du Pacte Climat.
- b. Le conseil décide à l'unanimité d'approuver la charte des principes directeurs de la politique climatique de la commune de Walferdange (Klimaleitbild 2026).

9. Pacte Nature : mesures à adopter

- a. Le conseil décide avec 10 voix pour et 3 voix contre d'adopter, en collaboration avec le SICONA Centre, un plan de gestion des espaces verts publics, dans l'intérêt de la protection de la biodiversité, dans le cadre du Pacte Nature, selon le point 2.4. du catalogue des mesures du Pacte Nature.
- b. Le conseil décide à l'unanimité d'approuver le projet pluriannuel dénommé « Oppelandkonzept » visant à adopter le point n°3.1 du catalogue des mesures du Pacte Nature (gestion adaptée des surfaces situées en milieu des paysages ouverts, à l'extérieur du milieu urbain, en vue de promouvoir la biodiversité et les services écosystémiques).

10. Règlement de circulation

A l'unanimité, le conseil approuve un règlement temporaire d'urgence en matière de circulation à l'occasion des travaux à la hauteur de l'immeuble no 19, rue du Chemin de Fer à Walferdange.

10A. Pollution potentielle liée au site CASA à Beggen

À ce jour, la Commune de Walferdange ne dispose d'aucune information ni évaluation faisant état d'un risque avéré de pollution provenant de l'amont de l'Alzette, et en particulier du site CASA.

Par ailleurs, aucune analyse spécifique des sols ou des sédiments le long de l'Alzette n'a été réalisée ni programmée par la Commune. Il convient de préciser que le site concerné est situé sur le territoire de la Ville de Luxembourg, laquelle est compétente pour le suivi environnemental de cette zone.

Dans ce contexte, la Commune de Walferdange n'est pas compétente pour intervenir directement sur ce site ni pour assurer des analyses ou un suivi environnemental y relatifs. Le cas échéant, toute démarche en ce sens relève des autorités compétentes de la Ville de Luxembourg.

Au vu des informations actuellement disponibles, aucune zone sensible ou contaminée n'a été identifiée sur le territoire communal en lien avec le site mentionné.

La Commune reste toutefois attentive à toute évolution en la matière et agit dans le cadre de ses compétences afin de garantir la protection de la santé publique et de l'environnement.

11. Séance non publique

KURZBERICHT ÜBER DIE GEMEINDERATSSITZUNG VOM 28. APRIL 2026

Anwesend: SAUBER François, THILL Jessie, DONNERSBACH Alex, FEIDT Michel, WEINS Alain, COURTE-WOLDE Henoké, SCHANCK Laurent, SCHMIT-STREFF Edmée, ARENDT Guy, BREUER Romain, SCHALTZ Aline, KRECKÉ-MARDETSCHLÄGER Helga

Entschuldigt: URBANY Guy (nimmt an den Abstimmungen über die Punkte 1-10 teil über eine an Schöffin Jessie Thill erteilte Vollmacht)

1. Allgemeiner Bebauungsplan (PAG)

Der Gemeinderat beschließt mit 8 Ja-Stimmen und 5 Enthaltungen, seine Zustimmung zur Einleitung des Verfahrens zur Annahme des Projekts des allgemeinen Bebauungsplans der Gemeinde Walferdingen zu erteilen.

2. Teilbebauungsplan „bestehendes Quartier“ (PAP QE)

Der Gemeinderat beschließt mit 8 Ja-Stimmen und 5 Enthaltungen, seine Zustimmung zur Einleitung des Verfahrens zur Annahme des Projekts des Teilbebauungsplans „bestehendes Quartier“ der Gemeinde Walferdingen zu erteilen.

3. Strategische Umweltprüfung (SUP)

Der Gemeinderat beschließt mit 8 Ja-Stimmen und 5 Enthaltungen, seine Zustimmung zur strategischen Umweltprüfung einschließlich des Umweltberichts (SUP) zu erteilen.

4. Verträge

- a. Einstimmig genehmigt der Rat den Vorvertrag zum Kauf eines Grundstücks in Bereldingen am Ort „Rue du X Octobre“, mit einer ungefähren Fläche von 12,19 Ar, sowie eines weiteren Grundstücks in Bereldingen am Ort „Rue du X Octobre“, mit einer ungefähren Fläche von 17,84 Ar.
- b. Einstimmig genehmigt der Rat den Vorvertrag zum Kauf eines Grundstücks in Helmsingen am Ort „In den Rehzen“, mit einer ungefähren Fläche von 14 Ar, sowie einen Teil eines Grundstückes in Helmsingen am Ort „Rue du X Octobre“.

5. Kostenvoranschlag und zusätzlicher Kredit

Einstimmig genehmigt der Rat einen Kostenvoranschlag über den Betrag von 170.000,00 € für die Neugestaltung des Parkplatzes in der Rue du Pont in Bereldingen.

Anschließend genehmigt der Rat einstimmig einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 20.000,00 €, um über den für diese Arbeiten notwendigen Kredit zu verfügen.

6. Zusätzliche Kredite

- a. Einstimmig genehmigt der Rat einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 20.000,00 €, der in den Haushalt des Haushaltjahres 2026 aufgenommen wird, um die Kosten für das Volksfest „175 Joer Walfer“ zu decken.
- b. Einstimmig genehmigt der Rat einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 500.000,00 €, der in den Haushalt des Haushaltjahres 2026 aufgenommen wird, um die Kosten für den Erwerb eines Grundstückes in Helmsingen zu decken.

7. Subvention

Einstimmig beschließt der Rat, der Gesellschaft Kinoshi Studio eine Subvention von 10.000,00 € zu gewähren, für die Umsetzung des transmedialen Projekts „D'Lidd wat bleibt“.

8. Klimapakt: zu ergreifende Maßnahmen

- a. Der Rat beschließt einstimmig, das Ressourcenkonzept der Gemeinde Walferdingen, im Rahmen des Klimapakts gemäß Punkt 1.1.4 des Maßnahmenkatalogs des Klimapakts zu genehmigen.
- b. Der Rat beschließt einstimmig, die Leitlinien der Klimapolitik der Gemeinde Walferdingen (Klimaleitbild 2026) zu genehmigen.

9. Naturpakt: zu ergreifende Maßnahmen

- a. Der Gemeinderat beschließt mit 10 Ja-Stimmen und 3 Gegenstimmen, in Zusammenarbeit mit dem SICONA Zentrum, einen Bewirtschaftungsplan für die öffentlichen Grünflächen im Interesse des Schutzes der Biodiversität im Rahmen des Naturpakts gemäß Punkt 2.4 des Maßnahmenkatalogs des Naturpakts anzunehmen.
- b. Der Gemeinderat beschließt einstimmig, das mehrjährige Projekt mit der Bezeichnung „Oppelandkonzept“ zur Umsetzung des Punktes 3.1 des Maßnahmenkatalogs des Naturpakts (angepasste Bewirtschaftung von Flächen in offenen Landschaftsräumen außerhalb des Siedlungsraums mit dem Ziel der Förderung der Biodiversität und der Ökosystemleistungen) zu genehmigen.

10. Verkehrsreglement

Einstimmig genehmigt der Gemeinderat ein zeitlich begrenztes dringliches Verkehrsreglement anlässlich von Arbeiten auf Höhe des Gebäudes Nr. 19, Rue du Chemin de Fer in Walferdingen.

10A. Potenzielle Verschmutzung im Zusammenhang mit dem Standort CASA in Beggen

Derzeit verfügt die Gemeinde Walferdingen über keine Informationen oder Bewertungen, die auf ein nachgewiesenes Verschmutzungsrisiko aus dem Oberlauf der Alzette, insbesondere vom Standort CASA, hinweisen.

Des Weiteren wurden seitens der Gemeinde keine spezifischen Analysen der Böden oder Sedimente entlang der Alzette durchgeführt oder vorgesehen. Es ist darauf hinzuweisen, dass sich der betreffende Standort auf dem Gebiet der Stadt Luxemburg befindet, welche für die umweltbezogene Überwachung dieses Bereichs zuständig ist.

In diesem Zusammenhang ist die Gemeinde Walferdingen nicht befugt, unmittelbar auf diesem Standort tätig zu werden oder entsprechende Analysen bzw. umweltbezogene Überwachungsmaßnahmen durchzuführen. Etwaige Maßnahmen in diesem Bereich obliegen den zuständigen Behörden der Stadt Luxemburg.

Auf Grundlage der derzeit vorliegenden Informationen wurden auf dem Gebiet der Gemeinde keine sensiblen oder kontaminierten Zonen im Zusammenhang mit dem genannten Standort festgestellt.

Die Gemeinde versichert jedoch, die Entwicklungen in diesem Bereich weiterhin aufmerksam zu verfolgen und im Rahmen ihrer Zuständigkeiten zum Schutz der öffentlichen Gesundheit und der Umwelt beizutragen.

11. Geheimsitzung